

现代汉语概数表达在维吾尔语中的对应情况考察

李雪龙

喀什大学人文学院, 新疆 喀什

收稿日期: 2025年7月24日; 录用日期: 2025年8月27日; 发布日期: 2025年9月9日

摘要

概数一般指大概的数目, 人们在日常交际中避免不了对概数的运用。汉语和维吾尔语对于概数的表达十分丰富。汉语主要通过表示约量的词来表示概数意义, 而维吾尔语则一般通过词根附加词缀的形态特征方式和表示概数意义的概数词来表示概数意义。本文主要立足前人的研究基础, 从语言对比的角度, 通过对现代汉语概数表达方式的探索和分析, 进一步探寻其在维吾尔语中的对应情况。

关键词

现代汉语, 维吾尔语, 概数表达, 对应情况

Investigation into the Correspondence of Modern Chinese Approximate Number Expressions in Uyghur Language

Xuelong Li

College of Humanities, Kashi University, Kashgar Xinjiang

Received: Jul. 24th, 2025; accepted: Aug. 27th, 2025; published: Sep. 9th, 2025

Abstract

Approximate numbers generally refer to rough quantities, and their use is inevitable in daily communication. Both Chinese and Uyghur languages have rich ways of expressing approximate numbers. In Chinese, approximate meanings are mainly conveyed through words that indicate approximate quantities. In contrast, Uyghur typically expresses approximate meanings through the morphological features of word roots with affixes and through approximate numerals that signify approximate

quantities. This paper, building on previous research, explores and analyzes the ways in which modern Chinese expresses approximate numbers from a comparative linguistic perspective, and further investigates their corresponding expressions in the Uyghur language.

Keywords

Modern Chinese, Uyghur, Approximate Number Expressions, Correspondence

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

在日常口语交流中概数的使用频率比较高，概数是指大概的数目，现代汉语对其语义上的解释是超过或不及一定的数量，如汉语中的“上下、左右、多”等。汉语属于孤立语，主要通过语序、虚词等其他语法手段来表示语法关系和语法意义；维吾尔语属于黏着语，有着丰富的形态变化，一般在数词后附加词缀表示概数意义例如：“چە + يۈز”的形式，也有专门表示概数意义的概数词，例如“تەخمىنەن، ئالاھىدە”等。其中不少学者就语义、语法、语用方面对汉语概数进行了研究，但较少提及汉语概数表达在维吾尔语中对应情况。对汉语概数表达在维吾尔语中对应情况的研究有助于维吾尔语专业的学生更好地掌握维吾尔语的表达，可以灵活运用与概数相关的翻译技巧，有助于培养维吾尔语语感，也为语言学习者提供一定的理论知识基础和帮助。

2. 研究现状

学者对于“现代汉语概数”的研究较为丰硕，其中主要对概数的界定范围、表达方式、偏误分析等方面进行研究。具体情况如下：

(1) 现代汉语概数研究

1) 在概念及归属范围研究方面：朱德熙(1982)在《语法讲义》中表示概数词属于数词的一类，概数词放在复合数词和量词之间表示概数[1]；吕叔湘(1982)在《中国语法要略》中称其为“约量”，即表示不确定的数量，属于数量词的一类[2]；张卫国，梁社会(2003)在《概数的性质及语义解释》中对概数的性质、表达概数的主要方法进行了探讨，认为概数“不属于语法范畴，属于语义范畴”[3]。

2) 在概数表达方式方面的研究：郭攀(2001)把汉语概数表达式总结为三大类型，即数目形式表达概数、不含数目的其他形式表达概数、数目和其他词语的形式表达概数[4]；张必东《概数词的句法、语义、语用分析》从概数词的句法、语义、语用三个方面对概数的表达方式作了分析和归纳[5]。宣恒大(2013)专门讨论了现代汉语概数表达式，把现代汉语概数表达式总结为五大类[6]。

3) 在概数偏误分析方面的研究：刘美娜(2013)论述了“多/来/把”和“前后/左右/上下”的常见偏误类型，并指出导致偏误产生的原因所在[7]。

(2) 维吾尔语的概数研究

1) 对于概数的概念方面的研究：陈世明、热扎克编著的《维吾尔语实用语法》(1991)中表示对数目大致估计的数词为概数词[8]；程适良先生主编的《现代维吾尔语语法》(1996)一书中把维吾尔语中表示估计人或事物的大概数目的数词称为约数词[9]。

2) 对于数词虚化方面的研究：刘珉先生在《汉维共时对比语法》(1991)数词语法特征的第三点中这

样写到：“汉维语中都有数词虚化，起修辞作用，或表示‘多、高、大’等不定数量，或描绘某种事物状态的习惯用法，汉语中用三与三的倍数表抽象意义的现象尤为常见”[10]。

综上所述，研究者们通过对概数界定范围、表达形式、偏误分析等各方面的研究，本人得知现代汉语概数表达在维吾尔语中的对应情况考察还有继续深入探究的空间，本文将从大量的语料和汉维互译文本中，着重分析、归纳现代汉语概数表达方式在维吾尔语中的对应情况。

3. 概数

概数是指大概的数目，现代汉语中表示的概数可以指超过一定数量，也可以指不足一定数量、比一定数量稍多或稍少以及不定量等。因为交流者的认知具有局限性和将来所发生的事具有不确定性，所以日常生活交流中少不了对于概数的运用，人们日常的使用频率比较高。

3.1. 概数的定义

概数，就是大概的数目。但对于概数的定义，诸多研究学者都各抒己见，大概可以分为以下三类：

(1) 《中国现代语法》中指出，“大概的数目”就是“当说话人不能说出一个确数的时候，就只说一个大概的数目”[11]。

(2) 《实用语法修辞》《语法新编》中使用“概数”这一术语，只对其表达式进行了罗列和分析，但是对它的含义没有进行解释。

(3) 有的著作则对于“概数”这一词语进行了解释，比如《现代汉语语法实词》中表示“概数也叫约数，表示的是不确定的数目。概数是说话人不清楚、不愿意或者无须说出准确数目时所采用的表达方式”[12]。

虽然各个研究学者对概数这一概念的阐释没有完全的统一，但是从概数是指“大概的数目”中可以发现，概数和确定的数是相对的，用意是表示大概的数目或数量。

直到张卫国等在《概数的性质及语义解释》中综合了各个研究学者对于概数的看法，给概数下了一个统一的定义：“概数，表示在数轴上一个指定区间中的某一个数，这个区间在数轴上的位置一般由确数决定，区间范围由数助词或其他方法表示”[3]。张卫国的这个定义较为全面科学地阐释了概数的确切语义，为以后关于概数层面的研究提供了良好的学习基础。

3.2. 概数的特点

受限于认知水平和在特殊的语句交流环境下，我们有时无法确切地表达出数目，如：“我明天七点多准备出门”，基本上都可以理解为超过七点这个时间段，但还没有到达八点，至于七点多少分，则不能确定。从中可以发现，像这样的例子基本贯穿我们生活的始终，对于概数表达方式的使用基本涵盖到了我们的日常交流中。

模糊性是概数的本质属性，对于概数的使用是人们日常交流之中不可避免的。概数具有以下三个基本特点：

(1) 语义中心的明确性

模糊性有一个主要特点是它所在的语义范围大部分都是出现在语义范围周边的区域，但词的中心语义一般都是明确的。概数是围绕语义的中心波动，其中波动的范围就是概数所要表达的范围，而围绕的这个中心的就是概数语义的中心。比如“三十上下”，到底表达多少呢？可能是超过三十，也可能是不及三十。简而言之，它是围绕“三十”这个确定的数来表示概数的表达范围，因而语义中心具有明确性。

(2) 语义范围边缘区域的模糊性

任何语言都有它的模糊性，汉语和维吾尔语也不例外。概数是模糊性的一种主要表达方式，它无法

表达出确切的数目，而能表达一个大概的范围，它是由语义范围边缘区域的一些词和一些表示概数的词语所构成的表达概数范围的集合。要表达概数，要明确概数所表达的语义中心，而围绕语义中心的范围就是概数模糊性的表达范围，例如：“若干”、“许多”、“上下”等。

(3) 概数的表达具有口语性

数词、量词一般所表示的数目都是相对稳定、相对明确，二者所表达的语义相较于概数而言较为有限，概数则表示一个模糊的量，表示大概的数目，语义的表达范围相较更为宽泛。概数的表达多用于日常生活交际，表达方式也多种多样，使得交流人的表达有更广泛的发挥空间，也更自由一些。科学术语和它相比，则较为严谨，对于数字的把控需要更加精准，对实验数据的准确性更不能差之分毫。而在日常生活中，我们只需要向说话人表达出大概的意思就可以，概数自身的模糊性，使人们的日常表达方式更为丰富，概数的使用频率随着社会的发展而日益增加。

3.3. 汉语和维吾尔语关于概数的表达

3.3.1. 汉语概数表达

汉语属于孤立语，对于概数的表达方式也是多种多样，如：

- (1) 崔大林估计，九运会辽宁代表团获得的金牌数可能比东道主广东少 15 块左右。(ccl 语料库)
- (2) 王家山，地处偏远山区，全组两万多亩山林，就是缺一条通往山外的公路。(ccl 语料库)
- (3) 先来的是男爵跟蜜丝卡，过了大概二十分钟后妲琪和梅也来了。在那之后又过了三十分钟，经过多番尝试后，才大致弄懂了这座牢房的结构。(ccl 语料库)

通过以上“左右”、“多”、“大概”的例子，不难发现各种文学体裁对于概数的使用频率日益增加，而不仅仅局限于日常口语交际里。日常交际里也离不开对于概数的使用，而各个研究学者也不断探索汉语概数的表达方式，其研究成果也相对完善。

3.3.2. 维吾尔语概数表达

维吾尔语是黏着语，有着丰富的形态变化，一般通过词根附加词缀来表示概数，例如：

- (4) 在我准备收掉望远镜时，一个剪着齐耳短发的三十来岁的女人，从书店里出来，闯进了镜头。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

دۇر بۇنى يىغىشتۇرۇۋېتەي دەپ تۇراتتىم ، شۇ نارىلىقتا چېچىنى قوللىنىشقا تۇردە قىلىپ قىرغىپ ياسىنىۋالغان ئوتتۇز ياشلار نىمىز پىدىكى بىر ئايالنىڭ كىتابخانىدىن ئېتىلىپ چىقىۋاتقانلىقىنى كۆرۈپ قالدىم.

- (5) 每日林之孝之妻进来，带领十来个婆子上夜，穿堂内又添了许多小厮们坐更打梆子，已安插得十分妥当。《红楼梦》

لەن جىشياۋنىڭ خوتۇنى ھەر كۈنى ئون نەچچە مومايغا باش بولۇپ كېچىدە جېسەكچىلىك قىلىدىغان بولدى، دەھلىز لەردە كېچىلىك جىڭ قاقىدىغانغا يەنە بىر قانچە مۇلازىم قويۇلدى. ھەممە ئىش ئاشۇنداق ئىنتايىن مۇۋاپىق ئورۇنلاشتۇرۇلدى.

- (6) 电影上演出一个夜总会，有一个范轮铁诺，吻一个少女，一直吻了大约十秒钟才松开。(林语堂：京华烟云)
- كىنودا بىر كېچىلىك كۆلۈپ تۇرمۇشى تەسۋىرلەنگەن بولۇپ ، كىنودا ۋالېنتىنو بىر قىز چاقنى سۆيىدۇ ، ئالاھىمەل ئون سېكوت نىمىز پىدا سۆيۈپ ئاندىن قويۇپ بېرىدۇ.

通过以上例子，维吾尔语对于概数的表达有着不同的表达方式，即可以通过词根附加词缀的方式来表示概数，如例句(4)“لار + ياش”；例子(5)中通过“数词 + نەچچە”的方式表示概数；也可以通过专门的一个词表示概数，如例(6)中的“ئالاھىمەل”。在维吾尔语中概数的表达形式非常丰富，一般通过词根附加词缀来表示概数，虽然其形式多样，但也可以探寻其中的规律。

总之，不管是汉语、维吾尔语还是其他任意一门语言，最不可或缺的就是对概数层面的研究，因为它始终与我们的生活息息相关。尽管不同语言概数表达方式的简易程度不同，但人们对于概数日常表达的需求日益增加，说话时对于概数的表达也越来越规范。

4. 现代汉语概数的表达方式

现代汉语概数的表达方式被诸多学者进行了研究，其研究成果也数不胜数。如：谢亚红在《现代汉语“前后”“左右”“上下”的语义和用法研究》中总结分析了“前后”、“左右”、“上下”的语义和能与这三个词搭配的词和短语句的特征，总结了它们的用法和适用范围[13]。陈哲在《现代汉语概数表达方式及其对外汉语教学研究》中对现代汉语中几种常见的概数表示法作了详细的介绍，特别是对高频概数词“多”、“来”、“把”等分别从句法分布、语义表达、语用功能三个方面进行阐释[14]。胡裕树在《现代汉语》中提到“数词或者数词词组后加上助词或者方位名词表示概数”[15]。

从概数表达研究成果来说，前人对于这方面的研究程度相对完善。通过对汉语中概数表达方式的整理及分析，我们能够从中可以探索其中一些规律。

4.1. 数词连用

4.1.1. 相邻的两个数词连用

汉语相连的两个数词连用表示大概数量，大多数都是小的基数词在前，例如：

(7) 但我也强烈感到了被严重欺骗的滋味，摆在我眼前的一系列事情，显然不是一两个人一两天做的，它是一个故事，是一场战斗……她一直在利用我、背着我做了这么多事，而我居然浑然不晓。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

(8) 我又不是两三岁的小孩子，你也忒把人看得小气了。《红楼梦》

(9) 说着，且不去取硝，且伸手挽翠披金，采了许多的嫩条，命蕊官拿着。他却一行走一行编花篮，随路见花便采一二枝。《红楼梦》

以上例子是相邻的基数词连用，是概数表达方式里最为常见的一种，表示的是两个数词范围之间的量。

4.1.2. 相隔的两个数词连用

和前文相邻的两个数词连用相比，相隔的两个数词所表达的概数语义范围更广泛。在日常交际中，人们通常会用到“三五”、“五七”等等，例如：

(10) 所谓的外公家，其实是一所面目普通的中医针灸诊所，家带店，三五间平房，带一个小院，医生和家眷加起来也就是五六个人。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

(11) 每个星期天在少城公园池边茶棚里的周会，二三十个青年围坐在几张桌子旁边热烈地讨论各种社会问题；或者每周一两个黄昏里三五个社友聚集在某一个同学的家里，谈论各人将来的计划以及怎样做一些帮助别人的事，因为这一群还不到二十岁的新的播种者已经感染到人道主义和社会主义的精神。(巴金：《家》)

(12) 既是二房一场，也是夫妻之分，停五七日抬出来，或一烧或乱葬地上埋了完事。《红楼梦》

通过不相邻的两个数词连用来表示概数，例中的“三五”是指三到五这个区间里的任意一个数，绝不会超过五或少于三这个区间，例中的“五七”也是同理。相较于相邻的数词连用，相隔的数词连用所表示的区间范围更加宽广，但也具有一定的数量局限性。

4.2. 表示约量的词

4.2.1. “大概”、“将近”、“约莫”

汉语常见的概数表达式一般在“大概”、“将近”、“约莫”这些表示约量的词后加确数的组合方式

来表示概数意义，例如：

(13) 大概三点钟光景，好像有一颗炮子飞过你们屋顶，打中了你们的屋脊，接着瓦打破了一大堆。少奶奶哭着抱了海儿奔到上房来。(巴金：《家》)

(14) 他舅母说：“大概一百五十块钱到两百块钱之间吧。”阿非说：“四姐若能吃了身体好起来，这钱又算什么？我去告诉爸爸。”但是冯舅妈说：“不用急。”阿非又坐下。(林语堂：京华烟云)

(15) 祖父好像很喜欢她，同她在一起过了将近十年。她还生过一个六叔，但是六叔只活到五岁就生病死了。(巴金：《家》)

(16) 在宜宾我从赵家回来跟着我母亲住了将近一年。(巴金：《家》)

(17) 一个约莫20岁的姑娘打趣地说：“人家都说这里钱好挣，可我们来了，却没有什好干的。”(ccl语料库)

(18) 2011年底盘点：今年工作不错，打吊瓶扎针一次，涨了约莫10斤体重，个人存款三位数，没了！(ccl语料库)

上述选取日常较为常用的表示约量的词“大概”、“将近”、“约莫”，“大概”大部分情况下可以与“大约”相互替换，“约莫”有时也可与“估摸”相互替换。这类词语一般用在确数前，用来表示大概的数目，在日常口语表达里多用来做猜测语气。

4.2.2. “多”、“来”、“把”

汉语还可以用“多”、“来”、“把”表示约量意义的词和数词或数量词组相互组合的方式表示概数意义，例如：

(19) 静子是那种典型的日本女子，三十多岁，面容清秀，气质文静，又暗存热情。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

(20) 他眉飞色舞地对我说了半个多小时，加上后来我找李士武旁敲侧击了解到的情况，算是基本上搞清楚了事情的经过。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

(21) 在我准备收掉望远镜时，一个剪着齐耳短发的三十来岁的女人，从书店里出来，闯进了镜头。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

(22) 平儿采了一枝芍药，大家约二十来人传花为令，热闹了一回。《红楼梦》

(23) 里面静悄悄的，难得有人说句把话、只听见银筷子头上的细银链条赶咐颤动。(ccl语料库)

(24) 他等我等了个把小时，我都没有去。(ccl语料库)

“多”“来”“把”在现代汉语概数的表达中是比较常见的，它们一般用在数词或者数量词之后。“多”的结构一般有两种：一种是“数词 + 多 + 量词/名词”，另一种是：“数词 + 量词 + 多 + 名词”。日常交流中关于“来”的概数表达常见的两种格式：“数词 + 来 + 量词”和“数词 + 量词 + 来 + 形容词/名词”。而关于“把”的结构则有“数词/量词 + 把”、“量词 + 把 + 形容词”、“数词 + 把 + 量”、“数词1 + 把 + 数词2”。

4.3. 数词前后加其他词语

4.3.1. 数词 + “余”

汉语一般在数词后加其他词“余”表示概数意义，例如：

(25) 国民党第三十二集团军七个师八万余人，在泾县茂林以东山区对新四军实行“包饺子”袭击，新四军被迫奋起自卫，终因寡不敌众，九千余人只有一千多人成功突围，大部分将士壮烈牺牲，或被俘虏，或被打散。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

(26) 已于宁荣街后二里远近小花枝巷内买定一所房子，共二十余间。《红楼梦》

(27) 那时邓华不过四十余岁，统领百万雄师与敌兵拚杀于异国战场，重任在肩，壮志飞扬，展示了自己人生风采。(ccl 语料库)

小结：例句(25)当中运用“八万余人、九千余人”的方式来表示双方人员数量的悬殊。例句(26)中以“二十余间”形容房屋占地面积很大。例句(27)中因为历史过于久远，当时人物年龄无法确定，只能用“四十余岁”的方式来形容邓华的年龄。

4.3.2. 数词 + “上下、左右、开外”等词

汉语一般在数词后加“上下、左右、开外”等词表示概数意义，例如：

(28) 原来，这批三十岁上下的『纺织大嫂』，分别来自南京印染厂、毛巾厂、纺织实验厂等特困企业。她们长期待岗在家，有的已长达三年，生活困难。(ccl 语料库)

(29) 我亲眼目睹，确实有以 100、200、300 乃至 400 元一张票成交的，那买卖的双方，大都是二十岁上下的青年人。(ccl 语料库)

(30) 房子里有一个高身大汉，四十岁左右年纪。木兰累极了，顾不得会出什么事情。(林语堂：京华烟云)

(31) 周大山说：“不可能，我打什么中什么，连百丈开外挂的铜钱我都能打中，怎么可能误伤人？”(麦家：《刀尖·刀之阳面》)

“上下”、“左右”等词用在数词或数词短语后面，表示大于或小于中心数词的数目，如例句(28)、(29)、(30)。跟两者不同的“开外”，虽然都是跟在数词或数词短语后，但它表示的语义则是略微超出中心数词的数目，一般只跟年龄、距离做搭配，如例句(31)。

4.3.3. “超过、将近、至少”等词 + 数词

汉语还可以在“超过、将近、至少”等词后加数词的方式表示概数意义，例如：

(32) 中国卫星导航产业已进入高速发展时期，预计 2015 年产值将超过 2250 亿元，成为国民经济重要增长点。(ccl 语料库)

(33) 自 1990 年 11 月经国务院批准，中国图书馆学会向国际图联部正式申请在我国举办 1996 年第 62 届国际图联大会获得通过以来，至今已将近四年了。(ccl 语料库)

(34) 然而，我们应当知道，至少在 20 世纪 50 年代的十年间，粒子物理学的发展经历继续同宇宙射线的重要贡献密不可分。(ccl 语料库)

现代汉语中有一些词语加在数词后表示概数意义，如本小节例举的“超过、将近、至少”等词，在其后面加上数词表示概数意义。这类词语后加数词，其表达的语义范围受中心数词限制。例子(32)中是以“动词(超过)+ 确数”的形式来表示超过 2250 亿元以上的语义。例子(33)用“副词(将近)+ 数量词(四年)”的形式指接近四年这个时间节点。例子(34)则是以“副词(至少)+ 数量词(十年)”结构表示在 20 世纪 50 年代的十年的时间范围。

5. 现代汉语概数表达在维吾尔语中的对应情况

现代汉语和维吾尔语关于概数的表达方式多种多样，两种不同语言之间对于概数的表达方式也有对应的情况。通过上述对现代汉语多种概数表达方式的整理及分析，本节将探寻其在维吾尔语中的对应表达。

5.1. 数词连用

汉语可以用相邻、相隔数词连用表示概数意义，维吾尔语也可以用相邻或相隔数词连用的方式表示

概数意义，但连用时需要用连字符号“-”连接两个数词。

5.1.1. 相邻的两个数词连用

由两个相连的数词构成，两者之间用连字符号“-”连接，表示概数。例如：

(35) 学生不敢一个人在街上走，要上街总要约好五六个同学作伴，不然就免不了要吃亏。(巴金：《家》)

ئالتەيلەن بىر بولۇپ چىقاتتى، بولمىسا، زىيان تارتىشى تۇرغان گەپ -ئوقۇغۇچىلار كوچىدا پالغۇز ماڭالمايتتى، ئەگەر كوچىغا چىقىشقا توغرا كەلسە، بەش ئىدى.

(36) 一天，碰上了官兵，他们损失了四、五个人，木兰好害怕。(林语堂：京华烟云)

بەش ئادىمىدىن ئايرىلدى، بۇ ئىش مۇلەننى قورقۇتۇۋەتتى. بىر كۈنى بىر نەچچە چىرىككە ئۇچراپ قېلىپ تۆت

例子(35)中，是以数词1(بەش)和数词2(ئالتە)两个相邻数词连用的形式，在数词之间使用连字符号“-”来表示五六同学的语义。例子(36)是用数词1(تۆت)和数词2(بەش)这两个相邻数词，在其中间用连字符号连接，来表示损失的四五个人数。“数词1-数词2”这种以相邻数词连用表示概数，其表示的语义范围较为狭窄，不是表示数词1就是表示数词2。

5.1.2. 相隔的两个数词连用

两个相隔的数词，通过连字符号“-”连接，表示概数，例如：

(37) 每个星期天在少城公园池边茶棚里的周会，一二十个青年围坐在几张桌子旁边热烈地讨论各种社会问题。

(巴金：《家》)

يىگىرەمىسى بىرنەچچە ئۈستەلنى چۆردەپ ئولتۇرۇپ - ھەر يەكشەنبە كۈنى شاۋچىڭ باغچىسىدىكى چايخانىدا تونكۇزۈلدىغان ھەپتەلىك يىغىندا ياشلاردىن ئون ھەر خىل ئىجتىمائىي مەسىلىلەر ئۈستىدە مۇھاكىمىلەر يۈرۈرگۈزەتتى.

(38) 我真个的还等钱作什么，不过为的是日用出的多，进的少。这屋里有的没的，我和你姑爷一月的月钱，再连上四个丫头的月钱，通共一二十两银子，还不够三五天的使用呢。《红楼梦》

مەن كۈندىلىك خىراجەتنى دېمىسەم پۇل دەپ پۇلنى نېمە قىلاتتىم؟ - دېدى ئۇ، - ھازىر چىقىم كۆپ، كىرىم ئاز بۇ ئۆيدە بارى - يوق بولۇپ بېگىڭز بىلەن يىگىرمە سەر كۈمۈش بولىدىكەن، بۇ پۇل ئۈچ - تۆت كۈنگۈمۈ يەتمەيدۇ. - مېنىڭ بىر ئايلىق ماناشى قوشۇلسا جەمئىي ئون

例子(37)、(38)是通过数词1(ئون)和数词2(يىگىرمە)两个相隔的数词用连字符号“-”连接表示一二十个数量，其表示的语义范围是在十个以上二十个以下这个区间范围。相较于相邻的两个数词表示概数，以“数词1-数词2”这种相隔的两个数词所表示概数比相邻的数词表示概数的语义范围更加广泛。

5.2. 表示约量的词

汉语一般在“大概”、“将近”、“约莫”这些表示约量的词后加确数的组合方式来表示概数意义，维吾尔语中则有直接表示大概数目的概数词，如ئالاھىدە، بەلكىم، تەخمىنەن等，在这些词后一般和数词或数词短语相结合，表示约量意义。例如：

(39) 但是姚家的生意财产值约百万巨。(林语堂：京华烟云)

لىكىن ياۋ ئائىلىسىنىڭ مۈلكى تەخمىنەن يۈز مىليونلۇق زور بايلىق ئىدى.

(40) 一乘小轿子把她抬了出去，让她嫁给太太所选定的、她自己并不认识的一个男人，也许还是一个三四十岁的男人。(巴金：《家》)

ئۇنى كىچىك بىر تەختىر ئاۋانغا ئولتۇرغۇزۇپ، ئاغچا خېنىس بەلگىلەپ قويغان، ئۆزى تونۇمايدىغان بىر ئەر كىشىگە - بەلكىم ئۇ ئوتتۇز - قىرىق ياشلىق بىر كىشى بولۇشىمۇ مۇمكىن - ئايرىپ بېرىدۇ.

(41) 电影上演出一个夜总会，有一个范轮铁诺，吻一个少女，一直吻了大约十秒钟才松开。(林语堂：京华烟云)

كندودا بىر كېچىلىك كۆلۈپ تۇرمۇشى تەسۋىرلەنگەن بولۇپ ، كندودا ۋالېنتىنو بىر قىز چاقنى سۆيىدۇ ، ئالاھىزەل نون سېكوت نەتر اپىدا سۆيۈپ ئاندىن قورۇپ بېرىدۇ.

上述列举了一些常见的表示概数的概数词ئالاھىزەل، بەلكىم، تەخمىنەن。当句中出现这些概数词且这些概数词用在数词或数量词组之前时，表示约量意义，即表示大概的数量。

5.3. 基数词后加其他词语

汉语一般在数词前后加“余、左右、将近”等词表示大概的数目，维吾尔语也可以在基数词后加代词等方式表示概数意义。

5.3.1. 基数词后 + 代词نەچچە

在基数词后添加代词“نەچچە”表示概数，例如：

(42) 一个跛足的三十来岁年纪的汉子正在一扇扇地卸下排门，摆出裁缝店的招牌。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)
ئوتتۇز نەچچە ياشلار جامسىدىكى بىر پۇتى ئاقسايىدىغان بىر ئەر دۇكاننىڭ ئىشكىنىڭ قاننىنى ئېلىۋېتىپ تۇرۇپ . تىككۈچىلىك دۇكىنى دېگەن ۋىيۇسكا نېسىۋېتىپتۇ.

(43) 谁知过了一会他们又约了十多个同伴来，一定闹着要进去。(巴金：《家》)
كەم بىلسۇن، بىردەم تۆتمەيلا ئۇلار ھەمراھلىرىدىن ئون نەچچىسىنى باشلاپ كېلىپ، يەنە كىرىمىز دەپ بىشمەلىك قىپتۇ.

例子(42)中，通过“数词(ئوتتۇز) + 代词(نەچچە)”的形式来形容该男子年龄在三十岁左右。例子(43)是以“数词(ئون) + 代词(نەچچە)”的方式来表示十个左右的同伴。在日常口语表达中，在基数词后添加代词نەچچە的形式较为普遍。

5.3.2. 基数词或数词词组 + 从格 + 其他词

除了使用词法表示概数外，维吾尔语中还可以通过“基数词或数词词组 + 从格 + 其他词”这种句法方式来表示概数，例如：

(44) 大约一个月后，一个星期天下午，我和林婴婴有一次重要约会。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)
بىرەر ئايلاردىن كېيىنكى بىر يەكشەنبە كۈنى چۈشتىن كېيىن ، لىن يېڭىڭ ئىككىمىز يەرلىكلەر خىلمۇخىل رىۋايەتلەرنى توقۇۋالغان شەھەر سىرتىدىكى بىر خاسىيەتلىك تاغدا مۇھىم بىر نىش توغرىسىدا كۆرۈشتۈق.

(45) 静子是那种典型的日本女子，三十多岁，面容清秀，气质文静，又暗存热情。(麦家：《刀尖·刀之阳面》)
شەزىكو تىپىك ياپون ئايالى بولۇپ ، ئوتتۇز ياشلاردىن ئاشقان ، تولىمۇ پاكىز چىراي . لاتاپەتلىك ، قىزغىن ئىدى.

例子(44)是以“数词词组(بىرەر ئايلار) + 从格(دىن) + 其他词(كېيىن)”的形式表示概数，其语义表示大概一个月之后的时间。例子(45)是通过“数词词组(ئوتتۇز ياشلار) + 从格(دىن) + 其他词(ئاشقان)”表示概数，语义指三十多岁的女子。

6. 结语

本文通过前人对概数的研究基础，对现代汉语概数的定义、特点、分类，以及现代汉语概数表达在维吾尔语中的对应情况等方面进行了分析，以期能对语言学习者学习掌握汉语、维吾尔语概数表达提供一定帮助。通过分析得出：汉语、维吾尔语等各类语言都有相应的概数表达方式。汉语一般用表示约量的词表示概数意义；维吾尔语可以直接用概数词表示概数意义。汉语和维吾尔语都能用相邻、相隔的两个数词相互组合的方式表示概数。两种语言在表达概数时都有和量词相结合的表达形式，但是汉语数词在概数表达时，数词和量词紧密相连形成数量词组；维吾尔语则数词可以不和量词相联系，直接与名词相结合的方式表概数。

综上所述, 本文的主要研究结果在于辨析了现代汉语概数表达在维吾尔语中的对应情况, 例举出了主要概数表达所使用的词语和句型, 归纳了其对应规律, 并按照文中的例句给出了相应的解释。本文虽然对具有概数意义的词类和句型进行了比较和探讨, 但是对于具有特殊意义的概数表达挖掘得不够深, 今后也会继续在这方面进行研究。

参考文献

- [1] 朱德熙. 语法讲义[M]. 北京: 商务印书馆, 1982.
- [2] 吕叔湘. 中国文法要略[M]. 北京: 商务印书馆, 2017.
- [3] 张卫国, 梁社会. 概数的性质及语义解释[J]. 信阳师范学院学报(哲学社会科学版), 2003(3): 70-74+78.
- [4] 郭攀. 论概数义的表达形式[J]. 南阳师范高等专科学校学报, 2001(5): 43-46.
- [5] 张必东. 概数词的句法、语义、语用分析[J]. 语文知识, 2003(6): 19-20.
- [6] 宣恒大. 现代汉语中概数的表示法[J]. 蚌埠学院学报, 2013, 2(3): 36-39.
- [7] 刘美娜. 概数助词“多/来/把”和“前后/左右/上下”的偏误分析[D]: [硕士学位论文]. 长春: 吉林大学, 2013.
- [8] 陈世明, 热扎克. 维吾尔语实用语法[M]. 乌鲁木齐: 新疆大学出版社, 1991: 187.
- [9] 程适良. 现代维吾尔语语法[M]. 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 1996: 489-494.
- [10] 刘珉. 汉维共时对比语法[M]. 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 1991.
- [11] 王力. 中国现代语法[M]. 北京: 北京联合出版公司, 2019.
- [12] 王群力. 现代汉语语法实词[M]. 沈阳: 辽宁大学出版社, 2005.
- [13] 谢亚红. 现代汉语“前后”“左右”“上下”的语义和用法研究[D]: [硕士学位论文]. 上海: 上海师范大学, 2012.
- [14] 陈哲. 现代汉语概数表达方式及其对外汉语教学研究[D]: [硕士学位论文]. 福州: 福建师范大学, 2012.
- [15] 胡裕树, 主编. 现代汉语[M]. 上海: 上海教育出版社, 1962.